

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 131 (2005)
Heft: Dossier (41/05): Nachhaltige Entwicklung: Bauen im urbanen Raum = Développement durable: construire en milieu urbain = Sustainable development: building in urban space

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum / Générique / Publisher's notes

TEC · DOSSIER NACHHALTIGE ENTWICKLUNG BAUEN IM URBANEN RAUM
TEC · DOSSIER DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTRUIRE EN MILIEU URBAIN
TEC · DOSSIER SUSTAINABLE DEVELOPMENT BUILDING IN URBAN SPACE

Sonderheft von tec21, der Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt. Beilage zu den Heften tec21 Nr. 41 / 7. Oktober 2005 und Tracés Nr. 19 / 5. Oktober 2005. Dieses Sonderheft erscheint aus Anlass der Tagung «Nachhaltige Entwicklung im urbanen Raum», 11. - 13. Oktober 2005 in Genf. In Zusammenarbeit mit der Fachzeitschrift Tracés - Bulletin technique de la Suisse romande, die im selben Verlag erscheint.

Numéro spécial de tec21, la revue technique d'architecture, d'ingénierie et d'environnement. Annexe aux cahiers tec21 No 41 / 7 octobre 2005 et Tracés No 19 / 5 octobre 2005. Ce cahier spécial paraît de la à l'occasion de la journée «Développement durable - construire en milieu urbain» qui se tiendra à Genève du 11 au 13 octobre 2005. Cette publication s'effectue en collaboration avec «Tracés - bulletin technique de la Suisse romande» qui paraît chez le même éditeur.

Special issue of tec21 the trade journal for architecture, engineering and the environment. Enclosure with issues tec21 No. 41 of 7 October 2005 and Tracés No. 19 of 5 October 2005. This special issue is appearing on the occasion of the «Sustainable Development in Urban Space» conference, 11-13 October 2005 in Geneva in co-operation with Tracés - Bulletin technique de la Suisse romande which is issued by the same publisher.

ADRESSE DER REDAKTION ADRESSE DE LA REDAKTION ADDRESSES OF THE EDITORS

tec21
Staffelstrasse 11, Postfach / case postale / P.O. Box 1267
8021 Zürich
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70
E-Mail: tec21@tec21.ch, www.tec21.ch

KONZEPT UND REDAKTION CONCEPTION ET RÉDACTION LAYOUT AND EDITING

Remo Galli Architekt SIA, Galli PR Promotion Bern
Charles von Büren, SIA Generalsekretariat, Zürich
Lada Blazevic (Layout)
Titelbild / photo de la page de couverture / Title picture: Thomas Jentscher

UEBERSETZER TRADUCTEUR TRANSLATOR

Max Waldburger, Genève (französisch / français / French)
TranScript, Zürich (englisch / anglais / English)

HERAUSGEBERIN ÉDITEUR PUBLISHERS

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU, SA des éditions des associations techniques universitaires / SEATU Ltd Technical University Publishing Association
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich
Tel. 01 380 21 55, Fax: 01 388 99 81
E-Mail: seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung / chef éditeur / Head of Publishing
Hedi Knöpfel, Assistenz / Assistance / Assistant

Nachdruck vom Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Toute reproduction aussi partiellement du texte n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

This text, or parts thereof, may be copied only with the written permission of the editors and precisely indicating the source.

ABONNEMENTSPREISE TEC21

Jahresabonnement Schweiz: Fr. 270.-
Jahresabonnement Ausland: Fr. 355.-
Jahresabonnement Studenten: Fr. 135.-
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage: Tel. 071 844 91 65

PRIX DES ABONNEMENTS TEC21

Abonnement suisse d'un an: Fr. 270.-
Abonnement étranger d'un an: Fr. 355.-
Abonnement étudiants d'un an: Fr. 135.-
Les prix réduit d'abonnements pour les membres du BSA, Usic et ETH Alumni. Les suivantes au demande: Tel. 071 844 91 65

TEC21 SUBSCRIPTION RATES

Annual subscription for Switzerland: Fr. 270.-
Annual subscription for overseas: Fr. 355.-
Annual subscription for students: Fr. 135.-
Reduced subscription for members of the BSA, Usic and former students of ETH. Other rates on request: Tel. 071 844 91 65

ABONNENTENDIENST TEC21 SERVICE DES ABONNEMENT TEC21 TEC21 SUBSCRIPTION SERVICE

AVD Goldach, 9403 Goldach
Tel. 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11
E-Mail: tec21@avd.ch, www.tec21.ch

EINZELBESTELLUNGEN VENTE AU NUMÉROS SINGLE-COPY ORDERS

Einzelnummern (Fr. 10.-) von tec21 oder vom tec dossier sind bei der Redaktion zu beziehen.

Des numéros isolés de tec21 ou tec dossier peuvent être commandés au prix de Fr. 10.- / pièce auprès de la rédaction.

Single copies (Fr. 10.-) of tec21 or of the tec dossier can be obtained from the editors.

E-Mail: tec21@tec21.ch, www.tec21.ch

INSERTATE RÈGLE DES ANNONCES ADVERTISEMENTS

Künzler-Bachmann Medien AG
Postfach / case postale / P.O. Box 9001 St. Gallen
Tel. 071 226 92 92, Fax: 071 226 92 93
E-Mail: info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK IMPRIMERIE PRINTERS

AVD Goldach

AUFLAGE / TIRAGE / CIRCULATION: 18 500